

СТАНОВИЩЕ

от доц. д-р Георгина Луканова
член на научно жури в конкурс за заемане на академичната длъжност
ДОЦЕНТ по ПН 3.9 Туризъм (Икономика и управление на туризма
(Межкултурни различия и комуникации в туризма)), обявен от ЮЗУ
„Неофит Рилски“ в ДВ. бр. 52/02.07.2019 г.

Относно: научната, научно-приложната и професионално-академичната дейност и продукцията, представена от участниците в конкурса

I. Кандидати по конкурса

Единствен кандидат по обявения за нуждите на катедра "Туризъм" конкурс е гл. ас. д-р Теодора Стефанова Кирякова-Динева, член на академичния състав на катедра „Туризъм“ към ЮЗУ.

II. Обобщени данни за научната продукция и дейността на кандидата

1. Оценка на учебно преподавателската дейност

Преподавателската дейност на Теодора Кирякова-Динева е свързана с осъществяване на чуждоезиково обучение в ЮЗУ „Неофит Рилски“ и на по-ранен етап в езикова гимназия, гр. Благоевград. Наред с това тя се занимава с професионален превод и туроператорска дейност. Своя професионален опит Теодора Кирякова-Динева усъвършенства като взема участие в редица международни специализации, стипендиантски програми и обучения. Осъществила е едномесечна преподавателска мобилност в Университет Берген, Норвегия. Участва в шест международни и в два проекта с вътрешно финансиране. Членува в четири международни и български организации.

Представените обстоятелства относно учебно-преподавателската работа на гл. ас. д-р Теодора Кирякова-Динева и приложените документи показват, че

са спазени изискванията на чл. 80, ал. 1 и на чл. 84, ал. 2, т.1 от Вътрешните правила за развитие на академичния състав в ЮЗУ „Неофит Рилски“, както и на чл. 24, ал. 1 от ЗРАСРБ.

2. Оценка на научноизследователската работа

Гл. ас. д-р Теодора Кирякова-Динева участва в конкурса общо с 27 публикации, количествената и съдържателната оценката на които може да се обобщи както следва:

➤ В структурно отношение представените публикации са разпределени в една монография, 12 научни статии, 13 доклада и 1 учебник. Преимущественият дял на монографиите, статиите и докладите може да се приеме като положителен показател за качеството на научно изследователската работа на кандидатката по конкурса.

➤ В съдържателен аспект по-голямата част от научните трудове са ориентирани към актуални проблеми на межкултурния диалог в туризма, компетенциите и уменията в чуждоезиковото обучение за специални цели в практиката в туризма, устойчивото развитие на туризма в България и на Балканите, межкултурните различия и идентичност в туризма;

➤ Голяма част от публикациите са самостоятелни научни трудове.

➤ Пет от статиите и докладите са публикувани в чуждестранни издания, индексирани в Scopus и Web of Science.

➤ Всички публикации са с ISBN или с ISSN и са налични.

➤ Публикациите на кандидатката са отразени в 4 цитирания в реферирани и индексирани в световно известни бази данни трудове, 2 цитирания в монографии и колективни томове с научно рецензиране, 6 цитирания в нереперирани списания с научно рецензиране.

Всички научни трудове по конкурса са налични, рецензирани, издадени в престижни издателства или представени на авторитетни национални и

международни научни форуми. От представената справка става видно, че научната продукция на гл. ас. д-р Теодора Кирякова-Динева покрива минималните национални изисквания за заемане на АД „доцент“.

III. Оценка на научните и на практическите резултати и приноси на представената за участие в конкурса творческа продукция

След запознаване със съдържанието на представените публикации на гл. ас. д-р Теодора Кирякова-Динева потвърждавам представените от нея приноси, които могат да бъдат систематизирани в няколко направления:

❖ Межкултурен диалог в туризма:

- разработена и апробирана методология за анализ на межкултурния диалог в туризма;

- надграждане на знания в областта на интеркултурните комуникации и акултурацията.

- » Компетенции и умения в чуждоезиковото обучение за специални цели в практиката в туризма

- обоснована е необходимостта от чуждоезикови компетенции и специфични умения за диалог с други култури за осъществяването на успешна комуникация в туризма.

❖ Устойчиво развитие на туризма в България и на Балканите:

- разкрита е ролята на межкултурния диалог като предпоставка за устойчиво развитие на туризма в България и на Балканите.

❖ Межкултурни различия и идентичност в туризма:

- анализирана е ролята на межкултурните различия, културната идентичност и етнодемографски особености за потребителската мотивация при избор на туристическа дестинация

- » Други области, свързани със споделянето на общото културно пространство

- изследвано е значението на межкултурния диалог като инструмент за осъществяване на международни инициативи и изграждане на международни културни връзки.

Считам, че приносите в публикациите на кандидатката са добра научна база за специализирано обучение на студенти и са достатъчно значими за заемане на АД „доцент“ в ПН 3.9 „Туризм“.

IV. Критични бележки и препоръки

Нямам съществени критични бележки по отношение на научно-изследователската и учебната работа на гл. ас. д-р Теодора Кирякова-Динева. Бих отправила препоръка към кандидатката да разгърне бъдещата си изследователска работа и да я развие в по-широкия спектър на туристическата проблематика. Също така бих препоръчала активизиране на работата ѝ със студенти.

V. Заключение

Резултатите от анализа на учебно преподавателската и научно изследователската дейност на кандидатката Теодора Стефанова Кирякова-Динева показват, че е много добре подготвен преподавател и специалист в областта на межкултурните различия и комуникации в туризма. Теодора Кирякова-Динева притежава ОНС „доктор“, заемала е АД „асистент“ и „гл. асистент“ повече от 2 години, има публикуван монографичен труд, който е по направлението на обявения конкурс и отговаря на минималните национални изисквания за заемане на АД „доцент“. С оглед на горните констатации считам, че Теодора Кирякова-Динева отговаря на всички изисквания от Закона за развитието на академичния състав в Република България, Правилника за прилагане на ЗРАСРБ и Вътрешните правила за развитие на академичния състав в ЮЗУ „Неофит Рилски“ и давам изцяло положителна оценка на нейната кандидатура. Предлагам на уважаемите членове на ФС на Стопански

ЮГОЗАПАДЕН УНИВЕРСИТЕТ „НЕОФИТ РИЛСКИ“

факултет към ЮЗУ „Неофит Рилски“ да изберат Теодора Стефанова Кирякова-Динева за „доцент“ в ПН 3.9 „Туризм“, научна специалност (Икономика и управление на туризма (Межкултурни различия и комуникации в туризма)).

Дата: 18.10.2019 г.

Член на журито: доц. д-р Георгина Луканова

(Подпис)

South-West University ‘Neofit Rilski’ Blagoevgrad

SCIENTIFIC JURY MEMBER STATEMENT

by Associate Professor Dr. Georgina Lukanova,
member of the scientific jury for an academic procedure for the academic position
ASSOCIATE PROFESSOR in the professional field 3.9 Tourism (Economics and
management of tourism (Intercultural differences and communications in
tourism)), announced by SWU “Neofit Rilski” in the State Gazette, Issue No
52/2.07.2019

Concerning: the scientific, scientific-applied and professional-academic
activity and contributions submitted by the candidates in the academic procedure

I. Candidates in the academic competition

In the competition, organized in view of the needs of the Department of
Tourism the sole candidate is Chief Assistant Professor Dr. Teodora Stefanova
Kiryakova-Dineva, a member of the academic staff of the Department of Tourism at
the South-West University.

II. General data on the candidate’s scientific production and her activities

1. Assessment of the pedagogical and teaching activity

The teaching activity of the applicant Teodora Kiryakova-Dineva is related to
the implementation of the foreign language training at the South-West University
“Neofit Rilski” which at an earlier stage was carried out at the foreign language
school, Blagoevgrad. She is also involved in professional translation and tour
operator activities. Teodora Kiryakova-Dineva added to her professional experience
by participating in a number of international specializations, fellowship programs
and trainings. She has completed one-month teaching mobility at Bergen University,
Norway. The candidate has participated in six international and two internally

funded projects. She is a member of four international and one Bulgarian organization.

The submitted materials regarding the pedagogical and teaching activity of Chief Assistant Professor Teodora Stefanova Kiryakova-Dineva and the attached documents show that the requirements of article 80, paragraph 1 and article 84, paragraph 2, item 1 of the Internal Regulations for the Development of the Academic Staff of the South-West University “Neofit Rilski”, as well as of article 24, paragraph 1 of the Law of the Development of the Academic Staff in the Republic of Bulgaria are complied with.

2. Evaluation of research activity

Chief Assistant Professor Teodora Kiryakova-Dineva participates in the academic procedure with total number of 27 publications, whose quantitative and content-related appraisal can be summarized as follows:

➤ Regarding their structure, the publications presented comprise one monograph thesis, 12 scientific articles, 13 conference reports and one textbook. The overwhelming share of monographs, articles and conference reports can be considered as a positive indicator of the quality of the scientific research of the competition’s candidate.

➤ With regard to their content, the majority of scientific papers are oriented to the topical problems of the intercultural dialogue in tourism, to the competences and skills in the foreign language training for specific purposes in tourism practice, to the sustainable development of tourism in Bulgaria and on the Balkans, to the intercultural differences and identity in tourism;

➤ Most of the publications are based on independent scientific research.

➤ Five of the articles and the reports have been published in foreign editions indexed in Scopus and Web of Science.

➤ All of the contributions are submitted with their ISBN or ISSN and are available.

➤ The candidate's publications have been cited 4 times in refereed and indexed journals in internationally popular databases, there are 2 citations in monographic works and collective volumes with a scientific review, 6 citations are in non-refereed journals with a scientific review.

All scientific contributions submitted for the academic procedure are available, reviewed, published in prestigious editions or presented at reputable national and international scientific forums. The information provided shows that the scientific production of Chief Assistant Professor Teodora Kiryakova-Dineva meets the National minimum requirements for the occupation of the academic position 'Associate Professor'.

III. Evaluation of the scientific and applied results, contributions and production

After reviewing the content of the publications submitted by Chief Assistant Professor Teodora Kiryakova-Dineva I can confirm the contributions of her work, which can be summarized in several directions:

❖ Intercultural dialogue in tourism:

- A methodology for analysis of intercultural dialogue in tourism has been developed and tested;

- The knowledge in the field of intercultural communications and acculturation was built on.

❖ Competencies and skills in foreign language training for the special purposes of the tourism practice

- The need for foreign language competences and specific skills for dialogue with other cultures for a successful communication in tourism has been justified.

❖ Sustainable tourism development in Bulgaria and on the Balkan countries:

- The role of the intercultural dialogue as a prerequisite for a sustainable development of tourism in Bulgaria and on the Balkans has been revealed.

- ❖ Intercultural differences and identity in tourism:

- The role of the intercultural differences, the cultural identity and the ethno-demographic characteristics for tourist motivation in choosing a tourist destination has been analyzed;

- ❖ Other areas related to the sharing of the common cultural space

- The importance of the intercultural dialogue as a tool for implementing international initiatives and for building international cultural relations has been explored.

I believe that the contributions in the candidate's publications are a good scientific basis for a specialized training of students and are significant enough for occupying the Associate Professor position in the professional direction 3.9 Tourism.

IV. Critical remarks and recommendations

I have no crucial critical remarks on the scientific study and teaching work of Chief Assistant Professor Dr. Teodora Kiryakova-Dineva. I would recommend to the candidate to expand her future research and develop it in a wider range of tourism issues. I would also recommend her to be more active in her work with students.

V. Conclusion

The results of the analysis of the pedagogical and research activity of the candidate Teodora Stefanova Kiryakova-Dineva show that she is a very well-trained teacher and specialist in the field of intercultural differences and communication in tourism. Teodora Kiryakova-Dineva holds the scientific and educational degree 'Doctor' and she has been appointed an Assistant's position for more than 2 years, she has published a monographic work, which is in the direction of the announced

academic competition, she fulfills the National minimum requirements for the occupation of the Associate Professor position. In view of the above statements, I believe that Teodora Kiryakova-Dineva meets all the requirements of the Law for the Development of the Academic Staff in the Republic of Bulgaria (LDASRB), the Regulations for the Implementation of the LDASRB and the Internal Regulation for the Development of the Academic Staff in the South-West University “Neofit Rilski” and I give a completely positive assessment of her candidacy. I propose to the honorable members of the Faculty board at the Faculty of Economics at the SWU “Neofit Rilski” to elect Teodora Stefanova Kiryakova-Dineva for occupying the Associate Professor’ position in the professional direction 3.9 ‘Tourism’, with a scientific specialty (Economics and Management of tourism (Intercultural differences and communications in tourism)).

Date: October 18, 2019

Scientific jury member: Assoc. Prof. Dr. Georgina Lukanova

Signature: